



Kotel

Des conceptions contradictoires.

Qui est le Lévi légitime ?

Les différents livres de la Bible proposent différents choix des serviteurs au Temple.

La tradition cherchera à harmoniser les points de vue. La recherche biblique y verra, elle, l'expression de courants de pensée contradictoires affirmant chacun une vision fort différente sur le Temple et son fonctionnement.

Le livre des Nombres inclus tout Lévi, Ezéchiel, les seuls Cohen fils de Tsadok, Isaïe, l'humanité des croyants...

במדבר יח

א ויאמר יהוה אל-אהרן אתה ובניך ובית-אביך אתה תשארו את-עון המקדש ואתה ובניך אתה תשארו את-עון כהנתכם. ב וגם את-אחיד מטה לוי שבט אביך הקרב אתה וי ו לו עליך וישרתוך ואתה ובניך אתה לפני אהל העדת. ג ושמרו משמרתך ומשמרת כל-האהל אף אל-כלי הקדש ואל-המזבח לא יקרבו ולא-ימתו גם-הם גם-אתם. ד ונלוו עליך וש מרו את-משמרת אהל מועד לכל עבדת האהל וזר לא-יקרב אליכם. ה ושמרתם את משמרת הקדש ואת משמרת המזבח ולא-יהיה עוד קצף על-בני ישראל. ו ואני הנה לקחתי את-אחיקם הלויים מתוך בני ישראל לכם מתנה נתנים ליהוה לעבד את-עבדת אהל מועד. ז ואתה ובניך אתה תשמרו את-כהנתכם לכל-דבר המזבח ולמבית לפרכת ועבדתם עבדת מתנה אתן את-כהנתכם והזר הקרב יומת.

Nombres 18

1 L'Éternel dit à Aaron: "Toi et tes fils et la famille de ton père, vous serez responsables des délits du sanctuaire; toi et tes fils, vous serez responsables des atteintes à votre sacerdoce. 2 Et cependant, tes frères, la tribu de Lévi, tribu de ton père, admetts-les auprès de toi; qu'ils s'associent à toi et te servent, tandis qu'avec tes fils tu seras devant la tente du statut. 3 Ils garderont ton observance et celle de toute la tente; toutefois, qu'ils n'approchent point des vases sacrés ni de l'autel, sous peine de mort pour eux comme pour vous. 4 Mais ils te seront attachés pour veiller à la garde de la tente d'assignation, en tout ce qui concerne la tente, et empêcher qu'un profane ne s'approche de vous. 5 Vous garderez ainsi l'observance du sanctuaire et celle de l'autel, et les enfants d'Israël ne seront plus exposés à ma colère. 6 Car moi-même j'ai choisi vos frères, les Lévités, entre les enfants d'Israël: ils sont à vous, octroyés en don pour l'Éternel, pour faire le service de la tente d'assignation. 7 Et toi, et tes fils avec toi, vous veillerez à votre ministère, que vous avez à exercer pour toutes les choses de l'autel et dans l'enceinte du voile. C'est comme fonction privilégiée que je vous donne le sacerdoce, et le profane qui y participerait serait frappé de mort."

יחזקאל מד

טו והכהנים הלויים בני צדוק אשר שמרו את-משמרת מקדשי בתעות בני-ישראל מעלי המה יקרבו אלי לשרתני ועמדו לפני ל הקריב לי חלב ודם נאם אדני יהוה. טז המה יבאו אל-מקדשי והמה יקרבו אל-שלחני לשרתני ושמרו את-משמרתתי

Ezéchiel 44

15 Quant aux pontifes Lévités, descendants de Çadok, qui ont veillé à la garde de mon sanctuaire, tandis que les enfants d'Israël s'égarèrent loin de moi, ce sont eux qui s'approcheront de moi pour me servir et se tiendront en ma présence pour m'offrir la graisse et le sang, dit le Seigneur Dieu. 16 Ce sont eux qui auront accès dans mon sanctuaire, eux qui s'approcheront de ma table pour me servir et veilleront à mon observance.

ישעיה נו

א פה אמר יהוה שמרו משפט ועשו צדקה כי-קרובה ישועתי לבוא וצדקתי להגלות. ב. אשרי אנוש יעשה-זאת ובן-אדם יחזיק בה שמר שבת מחללו ושמר ידו מעשות כל-רע. { ס } ג ואל-יאמר בן-הנכר הנלוה אל-יהוה לאמר הבדל יבדילני יהוה מעל עמו ואל-יאמר הסריס הן אני עץ יבש. { פ }

ד כי-כה אמר יהוה לסריסים אשר שמרו את-שבתותי ובחרו באשר חפצתי ומחזיקים בביתי. ה ונתתי להם בביתי ובחומתי יד ושם טוב מבנים ומבנות שם עולם אתן-לו אשר לא יפרת. { ס } ו ובני הנכר הנלוים על-יהוה לשרתו ולאהבה את-שם יהוה להיות לו לעבדים כל-שמר שבת מחללו ומחזיקים בביתי. ז והביאותים אל-הר קדשי ושמחתים בבית תפלתי עולתיהם וזבחייהם לרצון על-מזבחי כי ביתי בית-תפלה יקרא לכל-העמים.

Isaie 56

1 Ainsi parle l'Eternel: "Observez la justice et faites le bien; car mon secours est près de venir et mon salut de se manifester. 2 Heureux l'homme qui fait cela, et le fils d'Adam qui s'y tient fortement! Heureux qui respecte le Sabbat et ne le profane point, et qui garde sa main de toute action mauvaise! 3 Et qu'il ne dise pas, le fils de l'étranger qui s'est rallié à l'Eternel: "Certes, le Seigneur m'exclura de son peuple!" Et qu'il ne dise pas, l'eunuque: "Hélas! Je ne suis qu'un arbre desséché!" 4 Car ainsi s'exprime l'Eternel: "Aux eunuques qui observent mes sabbats, qui se complaisent à ce que j'aime, qui s'attachent à mon alliance, 5 à eux, j'accorderai, dans ma maison et dans mes murs, un monument, un titre qui vaudra mieux que des fils et des filles; je leur accorderai un nom éternel, qui ne périra point. 6 Et les fils de l'étranger, qui s'agrègent à l'Eternel, se vouant à son culte, aimant son nom et devenant pour lui des serviteurs; tous ceux qui observent le sabbat et ne le profanent point, qui persévèrent dans mon alliance, 7 je les amènerai sur ma sainte montagne, je les comblerai de joie dans ma maison de prières, leurs holocaustes et autres sacrifices seront les bienvenus sur mon autel; car ma maison sera dénommée Maison des prières pour toutes les nations."